

**CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI**

**COUR SUPÉRIEURE  
(en matière de faillite)**

**NO : 150-11-004171-153  
SUR : 43-1954491**

**N/R: 614021**

**DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE :**

**7959664 CANADA INC., corporation constituée en vertu de la Loi canadienne sur les sociétés par actions, ayant son siège social au 2455 Cantin, Jonquière, province de Québec, G7X 8S7 et une place d'affaires au 19 East Lake Avenue, Airdrie, province de l'Alberta**

**« DÉBITEUR »**

**AVIS DE LA FAILLITE ET DE LA PREMIÈRE  
ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS  
(paragraphe 102(1) de la Loi)**

1. **7959664 CANADA INC.** a déposé une cession le **28 janvier 2015** et Tremblay & Compagnie Syndics et Gestionnaires Ltée a été nommée syndic de l'actif du failli par le Séquestre Officiel, sous réserve de la confirmation par les créanciers de sa nomination ou sous réserve de la nomination par ceux-ci d'un syndic de remplacement.
2. La première assemblée des créanciers du failli sera tenue le **17 février 2015, à 11:00 heures, au 582 Est, boul Saguenay, Chicoutimi.**
3. Pour avoir le droit de voter à l'assemblée, chaque créancier doit déposer à mon intention avant l'assemblée une preuve de réclamation et au besoin, une procuration.
4. Sont joints au présent avis un formulaire de preuve de réclamation, un formulaire de procuration et une liste des créanciers dont les réclamations se chiffrent à 25\$ ou plus ainsi que le montant de leurs réclamations.
5. Les créanciers doivent prouver leurs réclamations à l'égard de l'actif du failli pour avoir droit de partage dans la distribution des montants réalisés provenant de l'actif.

Chicoutimi, ce 29 janvier 2015

**TREMBLAY & CIE LTÉE, SYNDIC**

**VEUILLEZ JOINDRE UNE PIÈCE JUSTIFICATIVE À L'APPUI DE VOTRE RÉCLAMATION.**

District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No. 150-11-004171-153  
Estate No. 43-1954491

\_FORM 68\_  
Notice of Bankruptcy, First Meeting of Creditors  
(Subsection 102(1) of the Act)

Original  Amended

In the matter of the bankruptcy of  
7959664 CANADA INC., a corporation legally incorporated under the Canada Business Corporations Act by share,  
having its registered office at 2455 Cantin, Jonquière, G7X 8S7 and  
place of business at 19 East Lake Avenue, Airdrie, Alberta

Take notice that:

1. 7959664 CANADA INC. filed (or was deemed to have filed) an assignment on the 28th day of January 2015, and the undersigned, Tremblay & Compagnie Syndics et Gestionnaires Ltée, was appointed as trustee of the estate of the bankrupt by the official receiver (or the Court), subject to affirmation by the creditors of the trustee's appointment or substitution of another trustee by the creditors.
2. The first meeting of creditors of the bankrupt will be held on the 17th day of February 2015, at 11:00 AM, at the office of du syndic, at 582 Est, boul Saguenay, Chicoutimi, QC, G7H 1L2.
3. To be entitled to vote at the meeting, a creditor must lodge with the trustee, before the meeting, a proof of claim and, where necessary, a proxy.
4. Enclosed with this notice is a proof of claim form, proxy form, and list of creditors with claims amounting to \$25 or more showing the amounts of their claims.
5. Creditors must prove their claims against the estate of the bankrupt in order to share in any distribution of the proceeds realized from the estate.

Dated at the city of Chicoutimi in the Province of Quebec, this 29th day of January 2015.

Tremblay & Compagnie Syndics et Gestionnaires Ltée - Trustee  
582, boul. Saguenay Est  
Chicoutimi QC G7H 1L2  
Phone: (418) 549-5642 Fax: (418) 549-5829

District of: Quebec  
 Division No. 07 - CHICOUTIMI  
 Court No.  
 Estate No.

Original  Amended

-- Form 78 --  
 Statement of Affairs (Business Bankruptcy) made by an entity  
 (Subsection 49(2) and Paragraph 158(d) of the Act / Subsections 50(2) and 62(1) of the Act)  
 In the matter of the bankruptcy of  
 7959664 CANADA INC.  
 of the city of Jonquière, in the Province of Quebec

To the bankrupt:  
 You are required to carefully and accurately complete this form and the applicable attachments showing the state of your affairs on the date of the bankruptcy, on the 27th day of January 2015. When completed, this form and the applicable attachments will constitute the Statement of Affairs and must be verified by oath or solemn declaration.

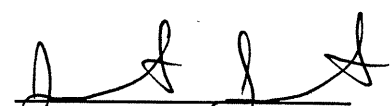
LIABILITIES (as stated and estimated by the officer)	
1. Unsecured creditors as per list "A" .....	333,108.01
Balance of secured claims as per list "B" .....	0.00
Total unsecured creditors .....	333,108.01
2. Secured creditors as per list "B" .....	21,472.00
3. Preferred creditors as per list "C" .....	12,600.00
4. Contingent, trust claims or other liabilities as per list "D" estimated to be reclaimable for .....	0.00
Total liabilities .....	367,180.01
Surplus .....	NIL

ASSETS (as stated and estimated by the officer)	
1. Inventory .....	500.00
2. Trade fixtures, etc. ....	0.00
3. Accounts receivable and other receivables, as per list "E"	
Good .....	0.00
Doubtful .....	0.00
Bad .....	0.00
Estimated to produce .....	0.00
4. Bills of exchange, promissory note, etc., as per list "F" .....	0.00
5. Deposits in financial institutions .....	0.00
6. Cash .....	0.00
7. Livestock .....	0.00
8. Machinery, equipment and plant .....	23,634.00
9. Real property or immovable as per list "G" .....	0.00
10. Furniture .....	0.00
11. RRSPs, RRIFs, life insurance, etc. ....	0.00
12. Securities (shares, bonds, debentures, etc.) .....	0.00
13. Interests under wills .....	0.00
14. Vehicles .....	21,472.00
15. Other property, as per list "H" .....	0.00
If bankrupt is a corporation, add:	
Amount of subscribed capital .....	200,000.00
Amount paid on capital .....	200,000.00
Balance subscribed and unpaid .....	0.00
Estimated to produce .....	0.00
Total assets .....	45,606.00
Deficiency .....	321,574.01

I, Jonathan Lapointe, of the city of Jonquière in the Province of Quebec, do swear (or solemnly declare) that this statement and the attached lists are to the best of my knowledge, a full, true and complete statement of my affairs on the 27th day of January 2015 and fully disclose all property of every description that is in my possession or that may devolve on me in accordance with the Act.

SWORN (or SOLEMNLY DECLARED)  
 before me at the city of Chicoutimi in the Province of Quebec, on this 27th day of January 2015.

 #87311  
 Fabien Tremblay, Commissioner of Oaths  
 For the Province of Quebec  
 Expres

  
 Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
 Division No. 07 - CHICOUTIMI  
 Court No.  
 Estate No.

FORM 78 -- Continued


List "A"  
 Unsecured Creditors

7959664 CANADA INC.

No.	Name of creditor	Address	Unsecured claim	Balance of claim	Total claim
1	8720428 Canada Inc.(Modulr)	2455 Cantin Jonquière QC G7X 8S7	18,238.60	0.00	18,238.60
2	ABBL Hardware	1815 Bay1 - 27ième Avenue NE Calgary AB T2E 7E1	603.73	0.00	603.73
3	Acklands Grainger	Box 2970 Winnipeg MB M3C 4B5	341.61	0.00	341.61
4	Agence du revenu du Québec Attn: Direction régionale du recouvrement	Service des dossiers de faillites 1265 boulevard Charest O 6e étage secteur C65-61 Québec QC G1N 4V5	0.00	0.00	0.00
5	ARC - Agence du revenu du Canada - Québec Attn: CARV/Centre d'arrivage régional d'insolvabilité	2250 rue Saint-Olivier Trois-Rivières QC G9A 4E9	0.00	0.00	0.00
6	Arkton Steel Inc.	Box 1380 - 50 McCool Cr Crossfield AB T0M 0S0	35,452.47	0.00	35,452.47
7	Banque Laurentienne du Canada Attn: Centre de recouvrement	900 - 425 Boulevard de Maisonneuve Ouest Montréal QC H3A 3G5	55,000.00	0.00	55,000.00
8	C & J Electric Ltd	Box 309 - 151 East Lake Blvd NE Airdrie AB T4A 2G1	54,600.00	0.00	54,600.00
9	Canmacs Consulting Ltd	Box 10432 Airdrie AB T4A 0H7	1,050.00	0.00	1,050.00
10	Continental Imaging Products CIP	940A 11th Avenue SW Calgary AB T2R 0E7	100.58	0.00	100.58
11	CSST du Québec - Saguenay-Lac-Saint-Jean	Place-du-Fjord 901 boulevard Talbot CP 5400 Chicoutimi QC G7H 6P8	0.00	0.00	0.00
12	Cyclone Plumbing	105, 541 Kingsview Way SE Airdrie AB T4B 0C9	7,350.00	0.00	7,350.00
13	DBI Dry-Blast Inc.	Box 741 Gibbons AB T0A 1N0	567.00	0.00	567.00
14	Durabuilt Windows & Doors	10920 178 Street Edmonton AB T5S 1R7	20,602.41	0.00	20,602.41
15	ERV Parent Group	791 Caldew Street Delta BC V3M 5S3	7,916.48	0.00	7,916.48
16	Fulton's Home Hardware Building Center	35 Market Blvd S.E. Airdrie AB T4A 0K9	17,170.94	0.00	17,170.94
17	GLP Canada	7503 - 35 th Street S.E. Unit 15 Calgary AB T2C 1V3	23,507.06	0.00	23,507.06
18	Industries Okaply Ltée	1372 Chemin Oka Oka QC J0N 1E0	8,043.32	0.00	8,043.32
19	Iron Eagle Sheet Metal Ltd	708 East Lake Rise NE Airdrie AB T4A 2H9	72,496.52	0.00	72,496.52
20	Konecranes Canada Inc.	5330 Mainway Burlington ON L7L 6A4	870.45	0.00	870.45
21	Palm Aire	Box 73135 #206 - 2525 Woodview Dr SW Calgary AB T2W 6E4	253.89	0.00	253.89
22	Primco Calgary	12300 44 Th St SE Calgary AB T2Z 4A2	574.56	0.00	574.56
23	Prime Fastners	6, 5940 - 30 Street SE Calgary AB T2C 1X8	2,180.95	0.00	2,180.95

27-Jan-2015

Date

  
Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
 Division No. 07 - CHICOUTIMI  
 Court No.  
 Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "A"  
 Unsecured Creditors

7959664 CANADA INC.

No.	Name of creditor	Address	Unsecured claim	Balance of claim	Total claim
24	Shamrock Flooring Acessories Ltd	7510D 5th Sreet S.E. Calgary AB T2H 2L9	4,128.01	0.00	4,128.01
25	Southern Messenger Alta. Ltd	1130A 44 Avenue S.E. Calgary AB T2G 4W6	769.77	0.00	769.77
26	Telus Communications - Corporate Attn: Rick Wan	8th Fl - 3777 Kings Way Burnaby BC V5H 3Z7	256.28	0.00	256.28
27	Waste Management	PO Box 4206, Station A Toronto ON M5W 5L5	168.40	0.00	168.40
28	WCB Workers Compensation Board of Alberta Attn: Collection Department	PO Box 2415 Edmonton AB T5J 2S5	0.00	0.00	0.00
29	Western One	4380 104 Avenue SE Calgary AB T2C 1R7	189.00	0.00	189.00
30	ZEE Medical Canada Corporation	4170 Sladeview Crescent, Unit 2 Mississauga ON L5L 0A1	148.49	0.00	148.49
31	Zep Manufacturing Canada	11627 178 Street Edmonton AB T5S 1N6	527.49	0.00	527.49
<b>Total:</b>			<b>333,108.01</b>	<b>0.00</b>	<b>333,108.01</b>

27-Jan-2015

Date

  
 Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No.  
Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "B"  
Secured Creditors

7959664 CANADA INC.

No.	Name of creditor	Address	Amount of claim	Particulars of security	When given	Estimated value of security	Estimated surplus from security	Balance of claim
1	National Leasing Group Inc. Attr: Bankruptcy Designate crédit bail chariot élévateur 20	1525 Buffalo Place Winnipeg MB R3T 1L9	21,472.00	Motor Vehicles - Roulant sous crédit-bail		21,472.00		
<b>Total:</b>			<b>21,472.00</b>			<b>21,472.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>

27-Jan-2015

Date

  
Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No.  
Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "C"  
Preferred Creditors for Wages, Rent, etc.

7959664 CANADA INC.

No.	Name of creditor	Address and occupation	Nature of claim	Period during which claim accrued	Amount of claim	Amount payable in full	Difference ranking for dividend
1	Mod Space Financial Service loyer	19 East Lake Avenue Airdrie AB T4A 2G9		-	12,600.00	0.00	12,600.00
Total:					12,600.00	0.00	12,600.00

27-Jan-2015

Date

  
Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No.  
Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "D"  
Contingent or Other Liabilities

7959664 CANADA INC.

No.	Name of creditor or claimant	Address and occupation	Amount of liability or claim	Amount expected to rank for dividend	Date when liability incurred	Nature of liability
Total:			0.00	0.00		

27-Jan-2015

Date



Jonathan Lapointe



District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No.  
Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "E"  
Debts Due to the Bankrupt  
7959664 CANADA INC.

No.	Name of debtor	Address and occupation	Nature of debt	Amount of debt (good, doubtful, bad)	Folio of ledgers or other book where particulars to be found	When contracted	Estimated to produce	Particulars of any securities held for debt
				0.00				
			Total:	0.00			0.00	
				0.00				

27-Jan-2015

Date

  
Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No.  
Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "F"

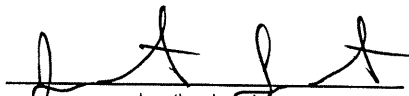
Bills of Exchange, Promissory Notes, Lien Notes, Chattel  
Mortgages, etc., Available as Assets

7959664 CANADA INC.

No.	Name of all promissory, acceptors, endorsers, mortgagors, and guarantors	Address	Occupation	Amount of bill or note, etc.	Date when due	Estimated to produce	Particulars of any property held as security for payment of bill or note, etc.
				Total:	0.00	0.00	

27-Jan-2015

Date

  
Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
Division No. 07 - CHICOUTIMI  
Court No.  
Estate No.

FORM 78 -- Continued

List "G"  
Real Property or Immovables Owned by Bankrupt

7959664 CANADA INC.

Description of property	Nature of bankrupt interest	In whose name does title stand	Total value	Particulars of mortgages, hypothecs, or other encumbrances (name, address, amount)	Equity or surplus
Total:			0.00		0.00

27-Jan-2015

Date

  
Jonathan Lapointe

District of: Quebec  
 Division No. 07 - CHICOUTIMI  
 Court No.  
 Estate No.

FORM 78 -- Concluded

List "H"  
 Property

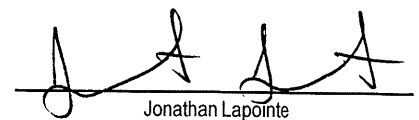
7959664 CANADA INC.

FULL STATEMENT OF PROPERTY

Nature of property	Location	Details of property	Original cost	Estimated to produce
(a) Stock-in-trade		Stocks	5,000.00	500.00
(b) Trade fixtures, etc.			0.00	0.00
(c) Cash in financial institutions			0.00	0.00
(d) Cash on hand			0.00	0.00
(e) Livestock			0.00	0.00
(f) Machinery, equipment and plant		Equipement	23,634.00	23,634.00
(g) Furniture			0.00	0.00
(h) Life insurance policies, RRSPs, etc.			0.00	0.00
(i) Securities			0.00	0.00
(j) Interests under wills, etc.			0.00	0.00
(k) Vehicles		Roulant sous crédit-bail	21,472.00	21,472.00
(l) Taxes			0.00	0.00
(m) Other			0.00	0.00
			<b>Total:</b>	<b>45,606.00</b>

27-Jan-2015

Date

  
 Jonathan Lapointe

FORMULAIRE 31(English on reverse)

**PREUVE DE RECLAMATION**

(articles 50.1, 81.5 et 81.6, paragraphes 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2) et 128(1) et alinéas 51(1)e) et 66.14b) de la Loi)

Expédier tout avis ou toute correspondance concernant la présente réclamation à l'adresse suivante :

---

---

Dans l'affaire de la faillite (ou de la proposition ou de la mise sous séquestre) de \_\_\_\_\_ (nom du débiteur) demeurant dans la ville de \_\_\_\_\_ Province de Québec et de la réclamation de \_\_\_\_\_, créancier.

Je, \_\_\_\_\_ (nom du créancier ou du représentant du créancier), de \_\_\_\_\_ (ville) Province de \_\_\_\_\_, certifie ce qui suit :

1. Je suis le créancier du débiteur susnommé (ou je suis \_\_\_\_\_ [préciser le poste ou la fonction] de \_\_\_\_\_ [nom du créancier]).

2. Je suis au courant de toutes les circonstances entourant la réclamation visée par le présent formulaire.

3. Le débiteur était, à la date de la faillite (ou à la date de la mise sous séquestre ou, s'il s'agit d'une proposition, à la date du dépôt de l'avis d'intention ou, à défaut, à la date de la proposition), soit le \_\_\_\_\_, endetté envers le créancier et l'est toujours, pour la somme de \_\_\_\_\_\$, comme l'indique l'état de compte (ou l'affidavit) ci-annexé et désigné comme l'annexe A, après déduction du montant de toute créance compensatoire à laquelle le débiteur a droit. (L'état de compte ou l'affidavit annexés doivent faire mention des pièces justificatives ou de toute autre preuve à l'appui de la réclamation.)

4. (Cochez la catégorie qui s'applique et remplissez les parties requises.)

( ) A. RÉCLAMATION NON GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_\$ (autre qu'une réclamation d'un client visée par l'article 262 de la Loi)

En ce qui concerne cette créance, je ne détiens aucun avoir du débiteur à titre de garantie et :

(Cochez ce qui s'applique.)

( ) pour le montant de \_\_\_\_\_\$, je ne revendique aucun droit à un rang prioritaire.

( ) pour le montant de \_\_\_\_\_\$, je revendique le droit à un rang prioritaire en vertu de l'article 136 de la Loi. (Indiquez sur une feuille annexée les renseignements à l'appui de la réclamation prioritaire.)

FORM 31(Français au verso)

**PROOF OF CLAIM**

(Sections 50.1, 81.5 and 81.6, subsections 65.2(4), 81.2(1), 81.3(8), 81.4(8), 102(2), 124(2), 128(1), and paragraphs 51(1)(e) and 66.14(b) of the Act)

All notices or correspondence regarding this claim must be forwarded to the following address:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

In the matter of the bankruptcy (or the proposal, or the receivership) of \_\_\_\_\_ (name of debtor) of \_\_\_\_\_ (city) and \_\_\_\_\_ (province) and the claim of \_\_\_\_\_, creditor.

I, \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor), of \_\_\_\_\_ (city) and \_\_\_\_\_ (province), do hereby certify:

1. That I am a creditor of the above-named debtor (or that I am \_\_\_\_\_ (state position or title) of \_\_\_\_\_ (name of creditor or representative of the creditor)).

2. That I have knowledge of all the circumstances connected with the claim referred to below.

3. That the debtor was, at the date of bankruptcy (or the date of the receivership, or in the case of a proposal, the date of the notice of intention or of the proposal, if no notice of intention was filed), namely the \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_, \_\_\_\_\_, and still is, indebted to the creditor in the sum of \$ \_\_\_\_\_, as specified in the statement of account (or affidavit) attached and marked Schedule "A", after deducting any counterclaims to which the debtor is entitled. (The attached statement of account or affidavit must specify the vouchers or other evidence in support of the claim.)

4. (Check and complete appropriate category.)

A. UNSECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_ (other than as a customer contemplated by Section 262 of the Act)

That in respect of this debt, I do not hold any assets of the debtor as security and

(Check appropriate description)

Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I do not claim a right to a priority.

Regarding the amount of \$ \_\_\_\_\_, I claim a right to a priority under section 136 of the Act. (Set out on an attached sheet details to support priority claim.)

**FORMULAIRE 31 - Suite**

(  ) B. RÉCLAMATION DU LOCATEUR SUITE À LA RÉSILIATION D'UN BAIL, AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 65.2(4) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

---

---

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

(  ) C. RÉCLAMATION GARANTIE AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

En ce qui concerne la créance susmentionnée, je détiens des avoirs du débiteur à titre de garantie, dont la valeur estimative s'élève à \_\_\_\_\_ \$ et dont les détails sont mentionnés ci-après : \_\_\_\_\_

---

---

*(Donnez des renseignements complets au sujet de la garantie, y compris la date à laquelle elle a été donnée et la valeur que vous lui attribuez, et annexez une copie des documents relatifs à la garantie.)*

(  ) D. RÉCLAMATION D'UN AGRICULTEUR, D'UN PÊCHEUR OU D'UN AQUICULTEUR AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.2(1) de la Loi pour la somme impayée de \_\_\_\_\_ \$. (Veuillez joindre une copie de l'acte de vente et des reçus de livraison.)

(  ) E. RÉCLAMATION D'UN SALARIÉ AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

(  ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.3(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

(  ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.4(8) de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

(  ) F. RÉCLAMATION D'UN EMPLOYÉ RELATIVE AU RÉGIME DE PENSION AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$.

(  ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.5 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

(  ) J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 81.6 de la Loi au montant de \_\_\_\_\_ \$.

(  ) G. RÉCLAMATION CONTRE LES ADMINISTRATEURS AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

*(À compléter lorsque la proposition vise une transaction quant à une réclamation contre les administrateurs.)*

J'ai une réclamation en vertu du paragraphe 50(13) de la Loi, dont les détails sont mentionnés ci-après :

---

---

*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

**FORMULAIRE 31 - Suite**

( ) B. CLAIM OF LESSOR FOR DISCLAIMER OF A LEASE \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 65.2(4) of the Act, particulars of which are as follows:

---

---

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

( ) C. SECURED CLAIM OF \$ \_\_\_\_\_  
That in respect of this debt, I hold assets of the debtor valued at \$ \_\_\_\_\_ as security,  
particulars of which are as follows: \_\_\_\_\_

---

---

*(Give full particulars of the security, including the date on which the security was given and the value at which you assess the security, and attach a copy of the security documents.)*

( ) D. CLAIM BY FARMER, FISHERMAN OR AQUACULTURIST OF \$ \_\_\_\_\_  
That I hereby make a claim under subsection 81.2(1) of the Act for the unpaid amount of \$ \_\_\_\_\_  
*(Attach a copy of sales agreement and delivery receipts.)*

( ) E. CLAIM BY WAGE EARNER OF \$ \_\_\_\_\_

( ) That I hereby make a claim under subsection 81.3(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

( ) That I hereby make a claim under subsection 81.4(8) of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

( ) F. CLAIM BY EMPLOYEE FOR UNPAID AMOUNT REGARDING PENSION PLAN OF \$ \_\_\_\_\_

( ) That I hereby make a claim under subsection 81.5 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

( ) That I hereby make a claim under subsection 81.6 of the Act in the amount of \$ \_\_\_\_\_

( ) G. CLAIM AGAINST DIRECTOR \$ \_\_\_\_\_  
*(To be completed when a proposal provides for the compromise of claims against directors.)*

That I hereby make a claim under subsection 50(13) of the Act, particulars of which are as follows:

---

---

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

( ) H. CLAIM OF A CUSTOMER OF A BANKRUPT SECURITIES FIRM \$ \_\_\_\_\_

That I hereby make a claim as a customer for net equity as contemplated by section 262 of the Act,  
particulars of which are as follows: \_\_\_\_\_

---

---

*(Give full particulars of the claim, including the calculations upon which the claim is based.)*

5. That, to the best of my knowledge, I am (or the above-named creditor is) (or am not or is not) related to the debtor within the meaning of section 4 of the Act, and have (or has) (or have not or has not) dealt with the debtor in a non-arm's-length manner.



**FORMULAIRE 31 - Suite**

(  ) H. RÉCLAMATION D'UN CLIENT D'UN COURTIER EN VALEURS MOBILIÈRES FAILLI AU MONTANT DE \_\_\_\_\_ \$

J'ai une réclamation en tant que client en conformité avec l'article 262 de la Loi pour des capitaux nets, dont les détails sont mentionnés ci-après : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*(Donnez tous les détails de la réclamation, y compris les calculs s'y rapportant.)*

5. Au meilleur de ma connaissance, je suis lié (ou le créancier susnommé est lié) (ou je ne suis pas lié ou le créancier susnommé n'est pas lié) au débiteur selon l'article 4 de la Loi, et j'ai (ou le créancier susnommé a) (ou je n'ai pas ou le créancier susnommé n'a pas) un lien de dépendance avec le débiteur.

6. Les montants suivants constituent les paiements que j'ai reçus du débiteur, les crédits que j'ai attribués à celui-ci et les opérations sous-évaluées selon le paragraphe 2(1) de la Loi auxquelles j'ai contribué ou été partie intéressée au cours des trois mois (ou, si le créancier et le débiteur sont des « personnes liées » au sens du paragraphe 4(2) de la Loi ou ont un lien de dépendance, au cours des douze mois) précédant immédiatement l'ouverture de la faillite, telle que définie au paragraphe 2(1) de la Loi : \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*(Donnez les détails des paiements, des crédits et des opérations sous-évaluées.)*

**7. (Applicable seulement dans le cas de la faillite d'une personne physique)**

(  ) Lorsque le syndic doit réexaminer la situation financière du failli pour déterminer si celui-ci est tenu de verser les paiements prévus à l'article 68 de la LFI, je demande que l'on m'avise, conformément au paragraphe 68(4) de la Loi, du nouveau montant que le failli est tenu de verser à l'actif de la faillite ou du fait que le failli n'a plus de revenu excédentaire.

(  ) Je demande qu'une copie du rapport dûment rempli par le syndic quant à la demande de libération du failli, en conformité avec le paragraphe 170(1) de la Loi, me soit expédiée à l'adresse susmentionnée.

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Témoïn

\_\_\_\_\_  
Créancier

Numéro de téléphone: \_\_\_\_\_

Numéro de télécopieur: \_\_\_\_\_

Adresse électronique: \_\_\_\_\_

REMARQUE : Si un affidavit est joint au présent formulaire, il doit avoir été fait devant une personne autorisée à recevoir des affidavits.

Lorsqu'une copie du présent avis est envoyée par voie électronique, par des moyens tels que le courriel, le nom et les coordonnées de l'expéditeur, tel que prescrit au formulaire 1.1, doivent être indiqués à la fin du document.

**FORMULAIRE 31 - Suite**

6. That the following are the payments that I have received from, the credits that I have allowed to, and the transfers at undervalue within the meaning of subsection 2(1) of the Act that I have been privy to or a party to with the debtor within the three months (or, if the creditor and the debtor are related within the meaning of section 4 of the Act or were not dealing with each other at arm's length, within the 12 months) immediately before the date of the initial bankruptcy event within the meaning of subsection 2(1) of the Act: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
(Provide details of payments, credits and transfers at undervalue.)

**7. (Applicable only in the case of the bankruptcy of an individual.)**

(\_\_\_\_) Whenever the trustee reviews the financial situation of a bankrupt to redetermine whether or not the bankruptcy is required to make payments under section 68 of the Act, I request to be informed, pursuant to paragraph 68(4) of the Act, of the new fixed amount or of the fact that there is no longer surplus income.

(\_\_\_\_) I request that a copy of the report filed by the trustee regarding the bankrupt's application for discharge pursuant to subsection 170(1) of the Act be sent to the above address.

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Creditor

Phone Number: \_\_\_\_\_

Fax Number: \_\_\_\_\_

Email Address: \_\_\_\_\_

NOTE: If an affidavit is attached, it must have been made before a person qualified to take affidavits.  
If a copy of this Form is sent electronically by means such as email, the name and contact information of the sender, prescribed in Form 1.1, must be added at the end of the document.

WARNINGS: A trustee may, pursuant to subsection 128(3) of the Act, redeem a security on payment to the secured creditor of the debt or the value of the security as assessed, in a proof of security, by the secured creditor.

Subsection 201(1) of the Act provides severe penalties for making any false claim, proof, declaration or statement of account.

**FORMULAIRE 31 - Suite**

AVERTISSEMENTS: Le syndic peut, en vertu du paragraphe 128(3) de la Loi, racheter une garantie sur paiement au créancier garanti de la créance ou de la valeur de la garantie telle qu'elle a été fixée par le créancier garanti dans la preuve de garantie.

Le paragraphe 201(1) de la Loi prévoit l'imposition de peines sévères en cas de présentation de réclamations, de preuves, de déclarations ou d'états de compte qui sont faux.

**PROCURATION GENERALE**

Loi sur la faillite

Je (ou nous), \_\_\_\_\_ de la cité de \_\_\_\_\_  
créancier (ou créanciers), nomme (ou nommons) par les présentes \_\_\_\_\_  
de la cité de \_\_\_\_\_ mon (ou notre) fondé de pouvoir général dans l'affaire susdite (sauf  
seulement en ce qui concerne le recouvrement de dividendes).

Daté le \_\_\_\_\_, à \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Témoin

\_\_\_\_\_  
Créancier

**GENERAL PROXY**

The bankruptcy act

I (or we) \_\_\_\_\_ of the city of \_\_\_\_\_ a creditor(or creditors) hereby appoint \_\_\_\_\_ of the city of \_\_\_\_\_ to be my(or our) general proxy in the above matter(excepting only as to the receipt of dividends).

Dated at \_\_\_\_\_, this \_\_\_\_\_ day of \_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_  
Witness

\_\_\_\_\_  
Creditor